

Andante ♩ = 88

Tenor

(or soprano, or S+T)

Clarinet in B♭

mp

Violin

mp

Violoncello

mp

Guitar

(playback notation) Gm D7 Gm D

mp

Upright Bass (Contrabass)

pizz.

mp

5

T.

Cl. in B♭

Vln

Vc.

Gtr

Bass

Gm D7 Gm

arco

9 *mf*

T. *mf*

8 vel - dl baym tay - khl iz a bo - kher ge - gan - gen, Hot er dort a

Cl. in Bb *mf*

Vln *mf*

Vc. *mf*

Gtr *mf* Gm D7 Gm D7

Bass *mf* pizz.

14

T. *mf*

8 mey - dl der - zen. Zi hot im far - ki - sheft, zayn

Cl. in Bb *mf*

Vln *mf*

Vc. *mf*

Gtr *mf* Gm Gm D7 Gm D7

Bass *mf*

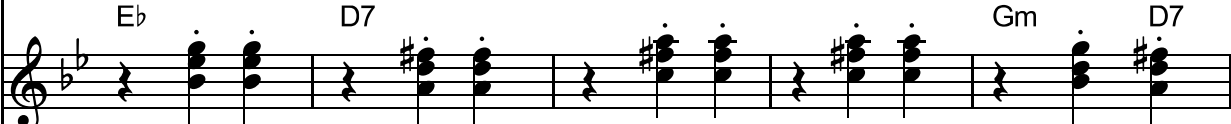
19

T. 
 harts bald ge - fan - gen, Vi a ma - lakh ge - ven iz zi sheyn.

Cl. in Bb 

Vln 

Vc. 

Gtr 

Bass 

24

T. 
 — Der - ze - nen hot zi im dort tsvi - shn di tsvey - gn, ir

Cl. in Bb 

Vln 

Vc. 

Gtr 

Bass 

29

T. harts heybt on kla - pn on shier, _____ Zey she - men zikh

Cl. in Bb

Vln arco pizz.

Vc. arco

Gtr Bb Eb D Gm

Bass

34

T. bey - de, un ku - kn un shvay - gn, biz er nemt zikh be - tn bay

Cl. in Bb

Vln arco

Vc.

Gtr C Gm Eb D Gm Bbdim7 A7

Bass

Allegro ♩ = 156

rall.....

39

T. *ir:* *f* Zog, zog, zog es mir, lkh

Cl. in Bb *f*

Vln *f*

Vc. *f*

Gtr *f* D Gm D7

Bass *f* pizz. arco

43

T. vil es he - rn shoy n fun dir, Di kley - ne, shey - ne

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr Gm D7 Gm

Bass

46

T. *8* ver - ter fir, un an ent - fer mir shne - ler gib.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr Cm Gm D

Bass

49

T. *8* Zog zog zog es gikh, Oy zog, un zay me -

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr Gm D Gm

Bass

52

T. *8* -kha - ye mikh, Nu zog, vos ken es a - rn dikh? Zog shoy'n

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr D Gm Cm

Bass

55

T. *8* zog, "ikh hob dikh lib." Mit dir iz likh - tik a gan - ey - dn

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr Gm D7 Gm *mf* *F*

Bass

59

T. *8*
on dir mayn le - bn iz shvarts, Un vet men undz, khol -

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr *Bb7 Eb7 D7*

Bass

62

T. *8*
- li - le, shey - dn rayst men a - roys mayn harts. Oy, Zog, zog,

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr *Gm D7 Gm*

Bass

f

f

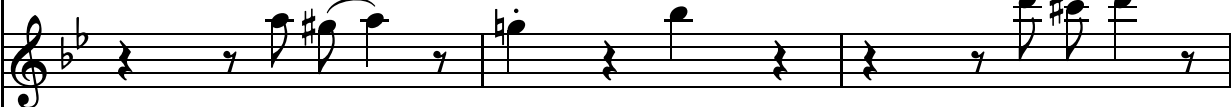
f

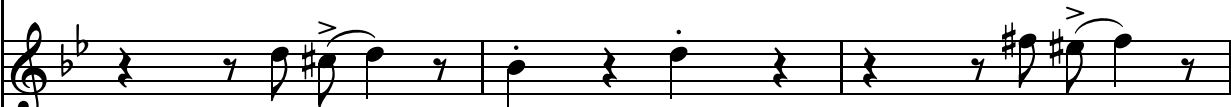
f

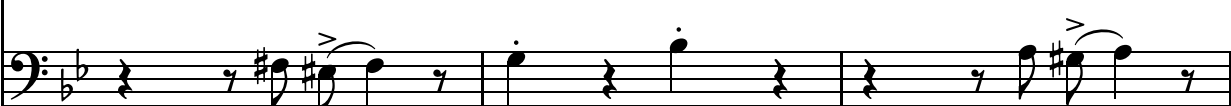
f

66

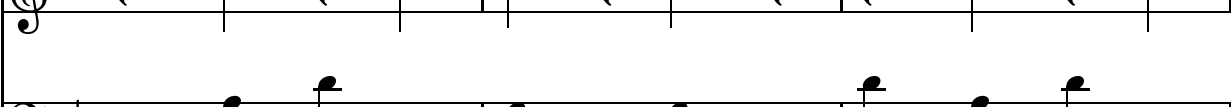
T. 
 8 zog es mir, Ikh vil es he - rn shoy'n fun dir, Di

Cl. in Bb 

Vln 

Vc. 

Gtr 
 D7 Gm D7

Bass 

69

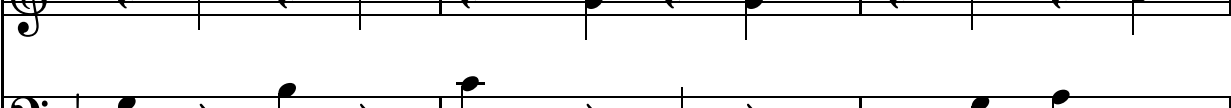
T. 
 8 kley - ne, shey - ne ver - ter fir, Zog shoy'n zog, "ikh hob dikh

Cl. in Bb 

Vln 

Vc. 

Gtr 
 Gm Cm Gm D7

Bass 

72

T. *lib."*

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

lib."

Gm D7 Gm

76

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

D7 Gm Cm Gm

80

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

D7 Gm D7

83

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

Gm D7 Gm Cm

87

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

Gm D7 Gm F

90

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

Eb F Eb F Bb7 Bb7 Eb7

93

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

D7 Eb7 D Gm D7 Gm D

97

T.

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

Gm D7 Gm D7

101

T. *8*

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

Mit

Gm Cm Gm D7 Gm

105 *mf*

T. *8*

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr

Bass

mf

mf

mf

mf

Bb7 Eb7

dir iz likh - tik a gan - ey - dn on dir mayn le - bn iz shvarts, Un

109

T. *8* vet men undz, khol - li - le, shey - dn rayst men a - roys mayn

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr D7 Gm

Bass

112

T. *8* harts. Oy, Zog, zog, zog es mir, Ikh

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr D7 Gm D7

Bass

115 **rall....**

T. vil es he - rn shoy'n fun dir, Di kley - ne, shey - ne

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr Gm D7 Gm

Bass

118 **Lento** ♩ = 90 **allarg.** (8va ad lib)

T. ver - ter fir Zog shoy'n zog, "ikh hob dikh lib."

Cl. in Bb

Vln

Vc.

Gtr Cm Gm D7

Bass arco

121

T.

Cl. in B $\flat$

Vln

Vc.

Gtr

Bass

D7 Gm

8

1. In veldl baym taykhl iz a bokher gegangen,
Hot er dort a meyd l derzen.
Zi hot im farkishef, zayn harts bald gefangen,
Vi a malakh geven iz zi sheyn.

Derzen hot zi im dort tsvishn di tsveygen,
Ir harts heybt on klapn on shier.
Zey shemen zikh beyde, un kukn un shvaygn,
Biz er nemt zikh betn bay ir:

Chorus

**Zog, zog, zog es mir,
Ikh vil es hern shoyn fun dir,
Di kleyne, sheyne verter fir,
Un an entfer mir shnel gib.
Zog, zog, zog es gikh,
Oy zog, un zay mekhaye mikh,
Nu zog, vos ken es arn dikh?
Zog-shoyn-zog: "ikh hob dikh lib".**

Instrumentaal

2. Mit dir iz likhtik a gan-eydn,
On dir mayn lebn iz shvarts,
Un vet men undz, kholile, sheydn,
Rayst men aroys mayn harts.

Chorus

**Zog, zog, zog es mir,
Ikh vil es hern shoyn fun dir,
Di kleyne, sheyne verter fir,
Zog-shoyn-zog: "ikh hob dikh lib".**

1. In het veld, bij de rivier, wandelde een jongeman,
Opeens zag hij daar een meisje staan.
Hij vond haar leuk, ze zat meteen in zijn hart,
Ze was zo mooi als een engel.

Zij zag hem ook door de takken heen staan,
Haar hart begon sneller te kloppen.
Ze waren allebei verlegen en keken naar elkaar,
Tot hij eindelijk haar smekend vraagt:

Refrein

**Vertel 't me, zeg 't mij,
Ik wil het alleen maar van jou horen,
Die mooie, kleine vier woordjes:
Geef me nu toch antwoord.....
Vertel 't me nu toch snel,
Zeg 't me en maak me blij,
Wat kan jou het schelen?
Zeg dan toch dat je van me houdt.....**

Instrumentaal

2. Samen met jou is het een schitterend paradijs,
Zonder jou is mijn leven donker,
En als we elkaar niet meer zien, wat God verhoede,
Dat zou mijn hart breken.

Refrein

**Vertel 't me, zeg 't mij,
Ik wil het alleen maar van jou horen,
Die mooie, kleine vier woordjes:
Zeg dan toch dat je van me houdt.....**